

第七课 dìqīkè บทที่7
对不起 duìbùqǐ ขอโทษ

จุดประสงค์การเรียนรู้บทที่7

การแก้ปัญหาสถานการณ์เฉพาะหน้า การแสดงความขอโทษ

会话 huìhuà บทสนทนา

A: 对不起，请再等一等！

Duìbùqǐ, qǐng zài děngyìděng

ขอโทษค่ะ, กรุณารอสักครู่ค่ะ

B: 快一点吧！

Kuài yì diǎn ba

เร็วหน่อยเถอะครับ

A: 真抱歉，今天人多！

Zhēnbàoqiàn, jīntiān rénduō

ขอภัยจริงๆค่ะ, วันนี้คนเยอะ

B: 请在这儿签字

Qǐng zài zhèr qiānzì

กรุณาลงนามตรงนี้ค่ะ

A: 好的

Hǎode

ได้ครับ

生词 shēngcí คำศัพท์

1. 对不起	duìbùqǐ	ขอโทษ
2. 再	zài	อีกครั้ง
3. 等	děng	รอ
4. 快	kuài	เร็ว
5. 一点儿	yìdiǎnr	หน่อย
6. 今天	jīntiān	วันนี้
7. 人	rén	คน
8. 多	duō	มาก
9. 写	xiě	เขียน

补充词语 bǔchōngcíyǔ คำศัพท์เพิ่มเติม

1. 换	huàn	เปลี่ยน
2. 慢	màn	ช้า
3. 少	shǎo	น้อย
4. 说	shuō	พูด
5. 拿	ná	ถือ, จับ, หยิบ
6. 明天	míngtiān	พรุ่งนี้
7. 昨天	zuótiān	เมื่อวานนี้

语法 yǔfǎ หลักไวยากรณ์

请再等一等。Qǐngzài děng yì děng

กรุณารออีกหน่อยเถอะ

说一遍 shuō yí biàn

พูดหนึ่งครั้ง

拿一杯水 ná yì bēi shuǐ

หยิบแก้วหนึ่งใบ

请再 qǐngzài กรุณา..อีก

Qǐngzài+V+จำนวนครั้ง+คำลักษณะนาม

ใช้เมื่ออยากขอร้องหรือเชิญให้อีกฝ่ายทำกริยานั้นๆซ้ำอีกครั้งหนึ่ง

เช่น

请再等一等。 Qǐngzài děng yì děng

请再说一遍。 Qǐngzài shuō yí biàn

请再拿一杯水。 Qǐngzài ná yì bēi shuǐ

*遍 biàn 杯 bēi เป็นคำลักษณะนาม

กรุณาพูดอีกครั้ง

กรุณาเอาแก้วน้ำมาอีกหนึ่งใบ

แต่มีข้อยกเว้นสำหรับคำว่า 等一等 děng yì děng เป็นคำกริยาซ้ำในภาษาจีน

等 děng แปลว่า “รอ” เมื่อนำมาซ้ำจะมีความหมายว่า “รอหน่อย” หรือ

“รอสักครู่” เมื่อนำมาวางไว้หลังคำว่า 请再等一等。 Qǐngzài děng

yì děng จะมีความหมายว่า “กรุณารออีกหน่อย” หรือ “กรุณารออีก

สักครู่”

1. 快一点吧 kuàiyìdiǎnba

เร็วหน่อยเถอะ

慢 màn

ช้า

多 duō

มาก

少 shǎo

น้อย

Adv+yìdiǎnr ใช้เมื่อต้องการเพิ่มระดับหรือลดระดับ คำขยายของกริยา มีความหมาย “น้อย”

快一点儿 kuài yìdiǎnr เร็วหน่อย

慢一点儿 màn yìdiǎnr ช้าหน่อย

多一点儿 duō yìdiǎnr มากหน่อย

少一点儿 shǎo yìdiǎnr น้อยหน่อย

1. 客人打电话来催他定的菜

Kèrén dǎdiànhuà lái cuī tā dìng de cài

เมื่อแขกมาเร่งอาหารที่สั่งไว้

2. 你没听清客人说的话

Nǐ méi tīng qīng kè rén shuō de huà

เมื่อคุณได้ยินสิ่งที่ลูกค้าพูดไม่ชัดเจน